



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

Procès-verbal d'une session du conseil de la Municipalité de Saint-Pierre de-l'Île- d'Orléans, séance ordinaire du 2 mai 2016, tenue à l'édifice municipal au 515, route des Prêtres, à Saint- Pierre de- l'Île- d'Orléans, à 20 h 00, sous la présidence de Monsieur Sylvain Bergeron, maire.

Sont présents: M. Sylvain Bergeron → Maire

M. Claude Rousseau → Conseiller  
M. François Pichette → Conseiller  
Mme Nathalie Vézina →Conseillère  
M. Alain Dion → Conseiller  
Mme Huguette Giroux → Conseillère  
Mme Caroline Turgeon → Conseillère

**et tous formant quorum.**

Le directeur général/secrétaire-trésorier, M. Gérard Cossette, agit comme secrétaire d'assemblée.

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20h par Monsieur le maire Sylvain Bergeron. Il constate la régularité de l'assemblée avec 6 conseillers (ères) présents (es) et souhaite la bienvenue à tous.

### 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance et constatation de la régularité de l'assemblée
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 4 avril 2016
4. Suivi du conseil mensuel
5. Gestion financière et administrative
  - a) Rapports sommaires prévus au règlement de délégation sur la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil
  - b) Achat d'équipements pour le bureau : 2 ordinateurs, une chaise et un clavier
  - c) Mandat à Lavery de Billy pour suivi de règlement de taxation de la MRC.
  - d) Adoption du règlement 431-2016 sur la tarification du 911
6. Sécurité incendie
  - a) Dépôt du rapport des citernes avril 2016
  - b) Demande pour armoires
7. Réseau routier
  - a)
8. Hygiène du milieu
  - a) Demande au D.G. pour l'invitation aux soumissionnaires de l'appel d'offre de vidange de fosses septiques
  - b) Autorisation pour mandat à SNC-Lavallin pour travaux d'assainissement des eaux usées du Côté nord.



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

- c) Avis de motion pour adoption du règlement 432-2016 modifiant le règlement administratif numéro 153, et ses amendements en vigueur, afin de retirer des modalités d'émission d'un certificat d'autorisation de démolition d'un bâtiment d'intérêt patrimonial, l'autorisation requise en vertu de la Loi sur le Patrimoine culturel ou de ses versions antérieures
9. Aménagement, urbanisme et développement
- a) Nettoyage des rues
  - b) Dérogation #001-2016
  - c) Dépôt des réponses au questionnaire pour définir les orientations futures de l'aménagement de la municipalité
  - d) Proposition pour l'affiche de la municipalité de St-Pierre à l'entrée de l'île
  - e) Dépôt des études préliminaires révisées pour les projets d'agrandissement du réseau des eaux usées produit par Tetrattech.
- 10 Loisirs et culture
- a) Camp de jour : prix pour la danse et le golf
  - b) Création d'un poste temporaire à 26 h/semaine pour le développement des activités sportives et culturelles
  - c) Embauche des moniteurs du camp d'été multisports
  - d) Demande au D.G d'obtenir une proposition pour un abri solaire à la piscine
  - e) Budget pour le 30<sup>ième</sup> anniversaire de la bibliothèque
  - f) Achat d'équipement de golf : tapis de pratique, filet de pratique et installation
  - g) Demande par l'ASPDS de la date d'ouverture du terrain de soccer de St-Pierre
  - i) Ligne du terrain de soccer et réparation des filets de protection et des poteaux de soutien
- 11 Affaires nouvelles
- a) Demande de modification de zonage par le propriétaire (Les Fraises de l'île)
  - b) Lettre du MDDELCC- eau potable
  - c) Demande de commandite pour Chœur d'Érica
  - d) Lettre du Ministère des Transports pour la lutte contre l'herbe à poux
12. Rapport verbal du maire sur les activités de la MRC
13. Rapport verbal des comités de travail par les élus
- 14.. Correspondance

### Période de questions du public

1780-2016

15. Levée de l'assemblée  
Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.  
**ADOPTÉE.**

### 3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

1781-2016

- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2016**  
Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2016.  
**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

### 4. Suivi du conseil mensuel du 4 avril 2016

Tous les suivis ont été effectués et un courriel a été envoyé à Mme Desroches pour la demande du brigadier scolaire avec copie de la résolution.

### 5. GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE

#### a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation de la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil

1782-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver la liste des dépenses du conseil, la liste des dépenses incompressibles et par délégation comprises entre le 1<sup>er</sup> et le 30 avril 2016 totalisant 298 582.15\$.

**ADOPTÉE.**

#### b) Achats d'équipements pour le bureau : 2 ordinateurs, une chaise et un clavier

1783-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Caroline Turgeon, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de procéder à l'achat de deux ordinateurs, deux chaises et un clavier.

**ADOPTÉE.**

#### c) Mandat à Lavery de Billy pour règlement de taxation à la MRC

1784-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le directeur général/secrétaire-trésorier à utiliser les services de la firme de Lavery de Billy pour valider la taxation de l'application du règlement 2016 de la MRC et de donner suite.

**ADOPTÉE.**

#### d) Adoption du règlement #431-2016 sur la tarification du 911

1785-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le règlement #431-2016 sur la tarification du 911.

**ADOPTÉE.**

### 6. SÉCURITÉ INCENDIE

#### a) Dépôt du rapport des citernes du mois d'avril 2016

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport de vérification des citernes du mois d'avril 2016. Une copie pour correction est remise à l'employé de la voirie ainsi qu'à la municipalité de Ste-Pétronille.

#### b) Demande pour une armoire de métal de rangement dans la caserne incendie

1786-2016

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser l'achat d'une armoire de métal de 72 pouces avec tiroirs et armoires au montant de 549.99\$ plus taxes applicables pour la caserne incendie.

**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

### 7. RÉSEAU ROUTIER

1787-2016

#### a) Nettoyage des rues municipales et du trottoir de la Côte du Pont

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter la proposition de Fertilisation Orléans au montant 2 965\$ plus taxes incluant l'eau sur le sol avant balayage, le balayage et le ramassage du sable. pour les rues énumérées ci-jointes : Avenue Sirois, avenue Gaillard, développement de la Seigneurie, avenue Prévert, la route des Prêtres, avenue des Sports, développement Vézina, avenue de l'Anse, rue Bonne Entente, rue de la Promenade, rue d'Amours, ainsi que le balayement du sable sur le trottoir de la Côte du Pont allant jusqu'au pont en collaboration avec la municipalité qui fournit le balai sur le trottoir.

**ADOPTÉE.**

### 8. HYGIÈNE DU MILIEU

1788-2016

#### a) Demande au D.G. pour inviter des soumissionnaires à l'appel d'offre de fosses septiques

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de demander au directeur général/secrétaire-trésorier d'inviter la Cie Véolia, les Entreprises Gaudreault et Sani-Orléans à soumissionner pour une période de deux ans pour l'appel d'offre de la vidange de fosses septiques.

**ADOPTÉE.**

#### b) Autorisation de mandat à la firme SNC. Lavalin pour préparation des plans , devis, surveillance des travaux et autorisation au MDDELCC de l'assainissement des eaux pluviales situé du Côté Nord du chemin Royal en face de la rue Rousseau. Dossier 874212-1500-0074

**Considérant que le dossier du chantier de la Seigneurie à été commencé par SNC-Lavalin et que cette partie du côté Nord a été enlevée pour faciliter la réalisation du projet et que les coûts n'étaient pas inscrits dans le budget présenté pour les travaux de la rue Rousseau ;**

**Considérant que ces coûts font partie d' un budget additionnel et que cela s'inscrit dans la continuité des travaux de la rue Rousseau ;**

1789-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de retenir le l'offre de la firme SNC- Lavalin du 2 mai 2016 portant le numéro de dossier 874212-1500-0074 au montant n'excédent pas 14 340\$ plus taxes applicables mais pouvant être inférieur, en considérant que la municipalité demande un technicien junior (65\$/h) et qu'un technicien senior est prévu dans l' offre de service présenté à raison de (85\$/h) pour une période de 6 jours. De plus à l'item 7, 1<sup>er</sup> paragraphe : intitulé (assurance responsabilité et assurance qualité), l'item devra se lire : SNC-Lavalin inc. est responsable de rendre les services professionnelles selon son mandat en vertu des règles de l'art. SNC-Lavalin reprendra à ses frais les services qui ne sont pas conformes aux dispositions des présentes. (Plans et devis, autorisation et appel d'offres 7425\$, surveillance de bureau 2025\$ et surveillance de chantier 4890\$ pour un total de 14 340\$ plus taxes). **ADOPTÉE.**





## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

### 9. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

#### a) Dérogation mineure #003-2015

1790-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter la recommandation du CCU pour une dérogation d'agrandissement de 18 pieds de surface carrée situé au 568 rue Prévert afin d'y construire un garage sur le lot #95-8-14.

**ADOPTÉE.**

#### b) Proposition pour l'affiche de la municipalité de St-Pierre à l'entrée de l'île

1791-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter cette version révisée pour fin de présentation au Ministère de la culture. ( identifier le côté est et ouest des numéros d'adresses par des flèches) et de déposer ce modèle au Ministère de la culture.

**ADOPTÉE.**

#### c) Dépôt des réponses des élus du questionnaire exploratoires de la MRC pour réviser le plan d'urbanisme de St-Pierre et définir les orientations futures de l'aménagement de la municipalité et acheminement à la MRC.

1792-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de faire parvenir le questionnaire complété par les élus et celui complété antérieurement par les élus le 12 septembre 2012.

**ADOPTÉE.**

#### d) Dépôt des études préliminaires révisées pour les projets Est et Ouest d'agrandissement du réseau des eaux usés produit par Tétratech Inc.

Les rapports du secteur Ouest et Est sont déposés pour fin de présentation par la firme Tétratech aux contribuables concernés par les projets de développement des services des eaux usées. Une rencontre aura lieu le 19 mai à 19h au Centre communautaire Logisport.

#### e) Avis de motion pour adoption du règlement #432-2016

Le conseiller Alain Dion donne avis de motion pour l'adoption du règlement #432-2016 modifiant le règlement administratif numéro 153, et ses amendements en vigueur, afin de retirer des modalités d'émission d'un certificat d'autorisation de démolition d'un bâtiment d'intérêt patrimonial, l'autorisation requise en vertu de la Loi sur le Patrimoine culturel ou de ses versions antérieurs

### 10. LOISIRS ET CULTURE

#### a) Demande par l'ASDPS de la date d'ouverture possible du terrain de soccer de St-Pierre

1793-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de préparer le terrain de soccer en réparant les filets brisés et en installant ceux des buts, de réparer le gazon aux endroits endommagés. De plus les lignes seront faites par un représentant extérieur recommandé par l'ASDPS.

**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

1794-2016

**b) Création d'un poste de coordonnateur au loisir temporaire/temps partiel à 4 jours semaine pour le développement des activités sportives et culturelles.**

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'ajouter un poste temporaire/temps partiel de 28h/sem. de coordonnatrice au loisir et d'embaucher Mme Mélanie Bourdeau Giroux à titre de coordonnatrice des loisirs.

**ADOPTÉE.**

1795-2016

**c) Embauche de moniteurs au Camps d'été Multisport**

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par la conseillère Mme Caroline Turgeon, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'embaucher pour le Camp d'été trois moniteurs soient : Roxanne Ouellet, Naomie Bolduc Guy et Jérôme Michaud pour le camp d'été et pour le camp de danse, Marie-Pascale Gosselin et Éloïse Normand.

**ADOPTÉE.**

1796-2016

**d) Demande au D.G. d'obtenir une proposition pour prolonger le toit du cabanon de la piscine pour ajouter un abri solaire**

Une demande de prix sera faite pour prolonger le toit du cabanon afin de protéger les enfants du soleil lors des baignades.

**e) Budget pour le 30 ième anniversaire de la bibliothèque.**

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'allouer un budget de 1000\$ pour l'organisation du 30 ième anniversaire de la Bibliothèque Osgar Ferland à Logisport..

**ADOPTÉE.**

1797-2016

**f) Achats d'équipements de golf : tapis de pratique, filets de pratique et installation sur le terrain de balle**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'allouer un budget de 150\$/chacun pour l'achat de tapis de pratique, de filets de pratique et de procéder à l'installation sur le terrain de baseball.

**ADOPTÉE.**

### 11 AFFAIRES NOUVELLES

1798-2016

**a) Demande des Fraises de l'île**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'informer Les Fraises de l'île que les plans présentés et le projet ne correspond pas à l'orientation du conseil en terme de développement durable.

**ADOPTÉE.**

1799-2016

**b) Demande pour le Chœur d'Érika et le terrain de balle molle**

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser un montant de 100\$ et d'autoriser l'utilisation du terrain de baseball à des fins de cueillette de fonds pour le Chœur d'Érika.

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

### 11 RAPPORT VERBAL DU MAIRE

Le maire fait rapport de ses activités durant le mois courant ainsi que sur les décisions et orientations de la MRC.

### 12 RAPPORT DES DÉLÉGUÉS SUR LES COMITÉS

Les conseillers présentent un compte rendu de leurs activités, des diverses rencontres avec les citoyens et recommandations pour la municipalité.

### 13. CORRESPONDANCE

#### Avis de non-conformité à l'eau potable

Suite aux communications avec le MDELCC une vérification sera faite suite à l'avis de non-conformité que nous avons reçu pour l'eau potable.

### PERIODE DE QUESTIONS

La période de questions commence à 21h35 et se termine à 22h.

### 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

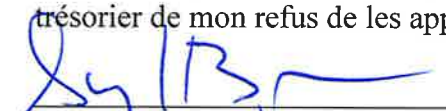
L'ordre du jour étant épuisé ;

En conséquence :

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de lever la séance à 22h

**ADOPTÉE.**

Je, Sylvain Bergeron , ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas aviser le directeur général/secrétaire-trésorier de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

  
M. Sylvain Bergeron, maire

  
M. Gérard Cossette  
Directeur général/secrétaire- trésorier

1800-2016